Bruksanvisning
Air Top Evo 3900
Air Top Evo 5500

Webasto AG
Postfach 80 - D-82131 Stockdorf
www.webasto.com

Vedlikeholds- og sikkerhetsregler

1. Varmeapparatene **Air Top Evo 3900 / Air Top Evo 5500** er typegodkjent etter direktivene ECE R10 og 72/245/EWG (EMV), samt ECE R122 og 2001/56/EG (oppvarming) med godkjenningsnumrene:

e1*72/245*2006/96*5529	(Air Top Evo 3900 / 5500)
E1 03 5529	(Air Top Evo 3900 / 5500)
e1*2001/56*2006/119*0255	(Air Top Evo 3900)
E1 00 0255	(Air Top Evo 3900)
e1*2001/56*2006/119*0256	(Air Top Evo 5500)
E1 00 0256	(Air Top Evo 5500)

ANVISNING:
Spesifikasjonene i disse retningslinjene er underlagt rammeretningslinje EWG/ 70/156 og/eller EG/2007/46 (for nye kjøretøyer registrert etter 20.4.2009). Disse skal følges i land som ikke har spesielle forskrifter på området.

2. Det året varmeapparatet tas i bruk første gang skal angis på fabrikkskiltet ved permanent å fjerne alle andre årstall på skiltet.

3. **Varmeapparatene er ikke tillatt brukt for oppvarming av transportrom der det oppbevares farlig gods.**

   For innbygging av varmeapparatet Air Top 3900 / 5500 i kjøretøy for transport av farlig gods, må i tillegg kravene som er stilt i retningslinjene EG/2001/56 og ECE R122 være oppfylt.

4. Ansvarsforpliktelser kan kun gjøres gjeldende dersom brukeren kan bevise at disse vedlikeholds- og sikkerhetsreglene har vært overholdt av den som vil gjøre ansvar gjeldende.

5. **Ved bensinstasjoner og tankanlegg skal varmeapparatet være slått av på grunn av eksplosjonsfaren.**

6. **Varmeapparatet skal ikke settes i drift i lukkede rom (for eksempel i garasjer) på grunn av forgiftnings- og kvelningsfare. Dette gjelder selv om varmeapparatet er utstyrt med tidsbryter eller fjernstyrt start.**

7. Apparatet må testes av en fagmann ved begynnelsen av hver bruksperiode.

8. Ved langvarig og sterk røykutvikling, uvanlig forbrenningslyd, drivstofflukt eller stadige feilstopp med feilkode (blinkende kode) skal apparatet slåes av ved å fjerne sikringen. Det skal kun settes i drift igjen etter en kontroll utført av personale opplært av Webasto.

9. **Der det kan dannes brennbar damp eller støv (f.eks. i nærheten av drivstoff-, kull-, trestøv-, kornlagre eller liknende), skal apparatet slås av på grunn av eksplosjonsfare.**

Vedlikeholds- og sikkerhetsregler

10. Varmeveksleren for luftvarmeapparater er en termisk sterkt belastet del, og må skiftes ut med Webasto original reservedel 10 år etter at apparatet er tatt i bruk første gang.

Dersom avgassledninger er ført igjennom rom benyttet av personer, skal også disse skiftes ut med originaldeler etter 10 år.

11. Bensinen som er foreskrevet for kjøretøyet, er også egnet som drivstoff i varmeapparatet Air Top Evo 3900 B / Air Top Evo 5500 B. Det kan brukes både regulær og blyfri bensin.

    Diesel som er foreskrevet for kjøretøyet kan brukes som drivstoff i varmeapparatet Air Top Evo 3900 D / Air Top Evo 5500 D. Også fyringsolje klasse EL , men ikke fyringsolje klasse L, kan brukes så lenge oljen på det norske markedet har en kvalitet som tilfredstiller DIN 51603.

    Apparatene Air Top Evo 3900 D / Air Top Evo 5500 D kan brukes med PME (biodiesel) som tilfredsstiller DIN 14214.

    Ugunstige virkninger av additiver er ikke kjent.

    Ved bruk av drivstoff fra kjøretøyets drivstofftank, skal i blandingsforskriftene fra kjøretøyprodusenten tas i betraktning.

    Ved skifte til frostsikre drivstoffer, må varmeapparatet settes i drift i ca. 15 minutter, for at drivstoffsystemet skal fylles med det nye drivstoffet.

12. Temperaturen i området rundt varmeapparatet (lagertemperatur) må ikke overskride 85°C. Ved temperaturoverskridelser kan det oppstå varige skader på elektronikken.

13. Dersom innbygningsanvisninger og de forskriftene som er beskrevet her ikke overholdes, fører det til ansvarsfraskrivning fra Webastos side. Det samme gjelder ved ikke fagmessig utførte reparasjoner og bruk av uoriginale deler. Slike forhold fører til at typegodkjenningen av varmeapparatet oppheves, og medfører også at den generelle driftsgodkjennelse / EU-typegodkjenning ikke lenger gjelder.

14. Varmluftinntak og varmluftavløp må holdes frie for smuss og gjenstander. Skitne eller tilstoppede varmluftledninger kan føre til overheting og dermed utløse overhetingsbryteren.

15. For å forhindre at mekaniske deler setter seg fast, bør varmeapparatet settes i drift i ca 10 minutter hver 4. uke.

16. Ikke tråkk på, eller plasser tunge gjenstander på varmeapparatet.

17. Ikke legg klær, tekstiler eller liknende materialer på apparatet eller foran varmluftsinntak eller -utblåsning.

18. Varmluftstrømmen i varmeapparatet må ikke blokkeres eller hindres av lett antennelige gjenstander eller materialer som f.eks. filler, pussegarn osv.

19. Varmeapparatet skal ikke rengjøres med høytrykkspyler.

Betjeningselement

Innstillingsendringer med betjeningselementet blir utført med tidsforsinkelse

Dreieknapp for:
- Start/ Stopp
- Innstilling av romtemperatur
- Oppheving av feillåsing

Påindikator / Feilkodeindikator

Start

Still dreieknappen på betjeningselementet på den ønskete temperaturen.

ANVISNING:
For å hindre blokkering av eller subbing mot varme- og brennluftviften, må det før varmeapparatet startes kontrolleres at ingen gjenstander ligger oppå, eller står lent mot det.

ANVISNING kun for ADR-drift:
Varmeapparatene Air Top Evo 3900 og Air Top Evo 5500 skal startes og stoppes manuelt med en bryter. Automatstyringer er ikke tillatt.
I Kjøretøy type FL (kjøretøy for brennbare væsker) er all bruk av apparatet forbudt ved lasting, lossing eller ved laste-/lossestasjoner.
I kjøretøy av type FL blir varmeapparatet automatisk slått av og forbrenningsluftinntaket stengt etter maksimalt 40 sekunder ved:
-Stans av kjøretøyets motor. I så fall kan varmeapparatet startes igjen manuelt.
-Igangkjøring av transportinnretning som er montert på kjøretøyet.
Etter dette befinner apparatet seg i feillåsingstilstand. For å sette apparatet i drift igjen må PÅ/AV bryteren settes i stilling AV.

Kombiur

Generelt	Med Kombiuret kan varmeapparatet forhåndsinnstilles til å starte opp til 7 dager i forveien. Det er mulig å programmere inntil 3 starttidspunkt, hvorav bare ett kan være aktivert av gangen. Kombiuret har velger for ønsket temperatur. Når tenningen er påslått, viser uret aktuell tid og ukedag. Når varmeapparatet er i drift, er displayet og tastaturet belyst. Etter at apparatet er koplet til strømforsyningen, blinker alle symboler i displayet. Riktig tid og ukedag må da stilles inn. I ADR-kjøretøy finnes ikke noe display.
Betjening	Betjeningen av klokken er gjort slik at alle blinkende symboler kan stilles inn med ◁ og ▷. Dersom ingen tastetrykk følger innen 5 sekunder, blir tiden på displayet automatisk lagret i minnet. Blir tastene ◁ og ▷ holdt nedtrykt i mer enn 2 sekunder, øker innstillingshastigheten. Blir tenningen slått av mens apparatet er i kontinuerlig drift, blir en resttid på 15 minutter angitt på displayet og apparatet forblir i drift i denne tiden.
Feilkode	Ved varmeapparater med feilkodeindikator (Air Top Evo 3900 / Air Top Evo 5500) kan displayet vise et tall, som angir feilkoden. I slike tilfeller må man ta kontakt med en Webasto servicestasjon.
Start	manuelt: ved å trykke tasten (Kontinuerlig drift) automatisk: ved å programmere starttid for oppvarming
Stopp	manuelt: ved å trykke tasten på ny. automatisk: ved å programmere oppvarmingstid når varmeapparatet er i drift: ved innstilling av resttiden

Innstilling av Tid/Ukedag	Trykk tasten lenger enn 2 sekunder - Tidsangivelse blinker - Still tiden med tastene ◁ og ▷ - Ukedag blinker - Still inn ukedag.
Lese av tidspunkt	når tenningen er av: Trykk tast
Programmere oppvarmingsstart	Trykk tast P - Minneplass blinker - still inn oppvarmingsstart med tastene ◁ og ▷ - Ukedag blinker - Still inn ukedag. Ved å trykke tast P flere ganger, kan minneplass 2 og 3 programmeres, eller man kan hoppe til tidsmodus.
Avlesning/ strykning av forvalgte tidspunkt	Trykk tast P flere ganger til den ønskede minneplassen blir vist. Sletting av forvalgt tidspunkt - Trykk flere ganger på tast P til tidspunkt og ingen minneplass blir vist.
Programmere oppvarmingstid	Varmeapparatet må være slått av. Trykk tast ◁ i 3 sekunder - Oppvarmingstid blinker - Still inn den ønskede oppvarmingstiden med tastene ◁ og ▷ (10 til 120 minutter).
Stille inn resttid	Still inn den ønskede resttiden (1 til 120 minutter) med tastene ◁ og ▷. Resttiden er den tiden varmeapparatet forblir påslått. Denne kan kun endres mens varmeapparatet er i drift og tenningen er avslått.
Fjernbetjening	Er mulig med en ekstern hurtigvarmetast som leveres som tilleggsutstyr.
Kjøretøy utrustet for ADR	Forvalgt tidspunkt kan ikke innstilles for ADR-kjøretøy. I displayet blir resttid angitt når varmeapparatet er i drift. Klokketid kan stilles.

Betjeningselement Air Top Evo MC04/05

Generelt	Funksjonene til Webasto Air Top Evo blir stilt inn med Air Top Evo MC04/05. Eco — Energisparemodus Normal — Komfortvarme Pluss — Hurtigoppvarming Ventilator — Vifte Høyde — Høydekorreksjon (ikke tilgjengelig for MC04 M og MC04 SPM) Betjeningselementet benyttes til slå varmeapparatet på og av, samt til innstillinger av driftsmodus og innetemperatur. Tekniske informasjoner og anvisninger finner du i monteringsanvisningene for de forskjellige varmeapparatene.

Betjening

Hovedbryter PÅ/AV

Slå på varmeapparatet

Varmeapparatet blir satt i drift ved å trykke på hovedbryteren AV / PÅ. Etter at apparatet er slått på lyser hovedbryteren, og driften av varmeapparatet blir indikert med driftsindikatoren "ON / Status".

Slå av varmeapparatet

Varmeapparatet blir satt ut av drift ved å trykke en gang til på hovedbryteren AV / PÅ.

Etter at apparatet er slått av, slukker lyset i hovedbryteren.

Driftsindikatoren "ON / Status" slukker etter ca. 3 minutter (Avkjølingstid for varmeapparatet).

Funksjonsvelger

De forskjellige funksjonene til varmeapparatet velges med funksjonsvelgeren, ved å stille den inn på det ønskede symbolet.

Temperaturvelger

Den ønskede temperaturen stilles inn med temperaturvelgeren.Temperaturvelgeren bør fortrinnsvis være stilt inn i det markerte området på temperaturskalaen (Komfortområdet).

Fjernbetjening

For 12V anvendelser finnes det en mulighet for å utvide betjeningselementet og varmeapparatet med Webasto Telestart eller Thermo Call.

Telestart T91

Telestart T100 HTM

Thermo Call

Feilkode	**Feilfri drift:** Feilfri drift av varmeapparatet blir indikert med at den grønne Statuslampen lyser konstant. Etter at varmeapparatet er slått av (med hovedbryteren), viser Statuslampen forløpet av den korrekte avkjølingstiden for apparatet. Etter at denne avkjølingsperioden er avsluttet uten feil, slukker Statuslampen. **Feiltilfeller:** Ved en driftsfeil vil det komme opp en blinkende kode i driftsindikatoren. Denne funksjonen hjelper fagverkstedet med en rask utbedring av feilen. I slike tilfeller må man ta kontakt med en Webasto servicestasjon!

Forholdregler ved feil

Når en feil oppstår, skal sikringen og alle kontakter kontrolleres for at de sitter godt fast. Dersom feilen ikke utbedres ved gjennomføring av tiltakene nedenfor, skal varmeapparatet kontrolleres av person som er opplært av Webasto.

Varmeapparatet kopler seg ut automatisk

Årsak	Feilretting
Ingen forbrenning etter Start og gjentatt start	Slå varmeapparatet av (min. 2 sek), og slå det på igjen.
Flammen slukker under drift	Slå varmeapparatet av (min. 2 sek), og slå det på igjen.
Varmeapparatet overheter, og driftsindikatorlampen blinker	Kontroller at varmluftkanaler har fri gjennomstrømning, la varmeapparatet kjøle seg av, Slå varmeapparatet av (min. 2 sek), og slå det på igjen
For lav spenning i kjøretøyets nett	Lad batteriet Slå varmeapparatet av (min. 2 sek), og slå det på igjen

Varmeapparatet ryker svart

Årsak	Feilretting
Tilstopping i brennlufts- og/eller avgassledning	Kontroller at brennlufts- og avgassledninger har fri passasje

ANVISNING kun for ADR-drift:
Etter en ADR-stopp eller ny tilkopling av kjøretøyets driftsspenning ved hjelp av kjøretøyets hovedbryter, og dersom varmeapparatets betjeningselement er "PÅ", befinner varmeapparatet seg i "Feillåsing". Før varmeapparatet kan startes igjen, må betjeningselementet bryter settes på "AV", eller hurtigvarmetasten på standarduret trykkes.

Feilkoder på Kombiuret eller betjeningselementet

Dersom varmeapparatet er utstyrt med Kombiur, vil det ved feil vises en feilkode i urets display. Koden forblir der til feilen ved varmeapparatet er rettet.

Dersom varmeapparatet er utstyrt med betjeningselement, vil en feil i varmeapparatet signaliseres ved at kontrollampen for påslått apparat, blinker. Etter en serie raske blink følger feilkoden ved hjelp av et antall blink som tilsvarer tallene i følgende feilkodetabell:

Feilkode	Betydning
F 00	Feil i apparatets styring
F 01	Ingen start (etter 2 startforsøk)
F 02	Flammeavbrudd (minst > 3)
F 03	For lav eller for høy spenning
F 04	For tidlig flammedeteksjon
F 06	Avbrudd ved temperaturføler eller kortslutning i temperaturføler
F 07	Avbrudd ved doseringspumpe eller kortslutning i doseringspumpe
F 08	Avbrudd i viftemotor eller kortslutning i viftemotor eller overbelastet eller blokkert viftemotor
F 09	Brudd i glødestift, eller kortslutning i glødestift
F 10	Overheting
F 11	Avbrudd ved overhetingssensor eller kortslutning i overhetingssensor
F 12	Feillåsing av varmeapparatet
F 14	Feilmontert overhetingssensor
F 15	Avbrudd ved giver for ønsket temperatur

Dersom mer enn en alvorlig feil opptrer samtidig, som for eksempel overoppheting og ingen oppstart, vil varmeapparatet bli låst permanent og kan da kun låses opp og settes i drift ved en reparasjon utført av Webasto-opplært fagpersonale.

Id. nr. 1312945C • 06/10 • Med forbehold om endringer og feil. • Trykket i Tyskland • © Webasto AG, GCS 2010